



KIT FACILE

DISPOSITIVO MULTIFUNZIONALE DI PREDISPOSIZIONE PER L'INSTALLAZIONE
DI UN IMPIANTO DI TRATTAMENTO ACQUA COMPLETO

MULTIPURPOSE DEVICE FOR INSTALLATION OF WATER TREATMENT
EQUIPMENTS

DISPOSITIF MULTIFUNCTIONNEL POUR L'INSTALLATION DES APPAREILS DE
TRAITEMENT DE L'EAU

DISPOSITIVO MULTIUSO PARA INSTALAR EQUIPOS PARA EL TRATAMIENTO
DE AGUA

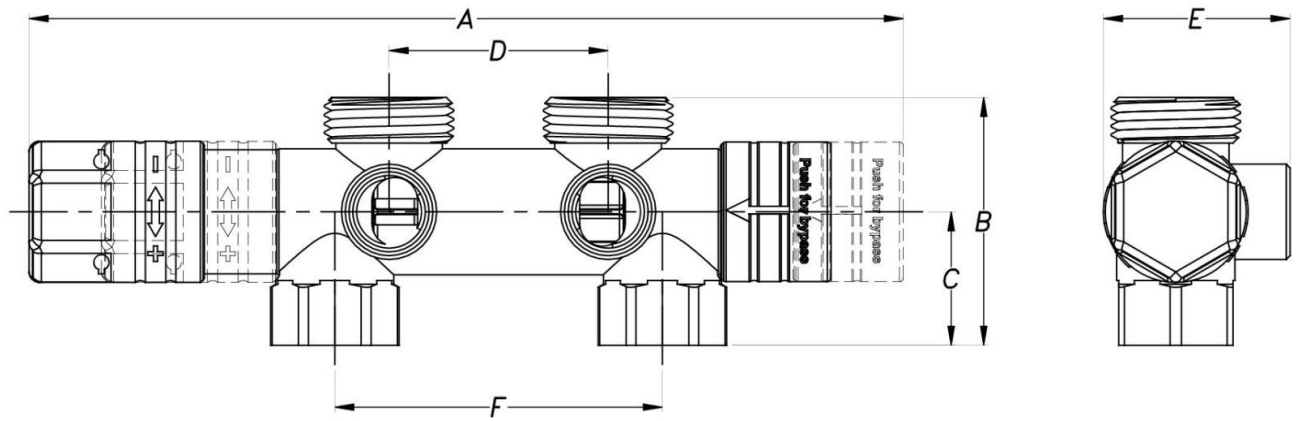
**MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE - MANUALE
DI MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE**

INSTALLATION AND OPERATING MANUAL

MANUEL D'USAGE ET ENTRETIEN

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO

INGOMBRI • DIMENSIONS • DIMENSIONS • DIMENSIONES

**KT100**

A	mm	230
B	mm	65
C	mm	35
D	mm	57,5
E	mm	49
F	mm	86

SOMMARIO

NOTA PER IL LETTORE	I-2
MANUALE DI ISTRUZIONE PER USO E MANUTENZIONE	I-3
A1 GENERALITA'	I-3
A2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	I-7
MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE	I-8
B1 INSTALLAZIONE DI KIT FACILE	I-8

NOTA PER IL LETTORE

AVVERTENZE Il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione costituiscono la Vostra guida all' **INSTALLAZIONE**, all' **USO** e alla **MANUTENZIONE** dell'apparecchiatura acquistata ed è opportuno conservarli con cura per future consultazioni. Essi devono sempre seguire l'apparecchiatura poiché essi sono da intendersi come parte integrante dell'apparecchiatura stessa. Queste istruzioni vengono fornite per ragioni di sicurezza e debbono essere lette attentamente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa. Il buon funzionamento e la durata dell'apparecchiatura nel tempo dipendono dalla corretta installazione, dall'uso conforme e dall'applicazione metodica delle istruzioni di manutenzione di seguito riportate. In caso di dubbi sorti durante la lettura dei manuali o per qualsiasi altra necessità inerente l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchiatura contattate Acqua Brevetti s.r.l. al numero (+39)049.8973432 oppure inviando un e-mail a: info@acquabrevetti.it.

Importanza e limiti del manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione

Il presente documento contiene il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio che sono strutturati per fornire informazioni di carattere generale per l'uso e la conduzione dell'apparecchiatura. Il presente documento contiene indicazioni e prescrizioni che non intendono sostituire alcuna normativa e legge vigente. In caso di dubbio sull'identificazione del personale tecnico qualificato autorizzato rivolgersi ad Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432 oppure inviando un e-mail a info@acquabrevetti.it).

Clausola di proprietà del manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione.

Quanto contenuto nei presenti manuali è di proprietà esclusiva di Acqua Brevetti s.r.l. e non può essere riprodotto, copiato in nessuna forma. I manuali possono essere utilizzati solo come mezzo di riferimento all'apparecchiatura fornita e non deve essere sottoposto all'esame di terzi senza autorizzazione scritta di Acqua Brevetti s.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche senza alcun preavviso ai propri prodotti e ai manuali e senza avere l'obbligo di aggiornare produzioni o manuali precedenti.

Simbologia di redazione

Per una lettura rapida è stato impiegato un simbolo che evidenzia situazioni di attenzione e che è collocato a fianco del testo.



Attenzione ! Questo simbolo si trova a margine di frasi importanti relative all'installazione, all'utilizzo, al funzionamento e alla manutenzione dell'apparecchiatura.

Condizioni di garanzia

Per le condizioni di garanzia vedi la cartolina "GARANZIA CONVENZIONALE" contenuta nella confezione originale. La garanzia non si applica qualora non siano rispettate le raccomandazioni ed indicazioni riportate nel presente manuale. Per avere diritto alla garanzia è necessario compilare la cartolina "GARANZIA CONVENZIONALE" (riportando il codice matricola) e spedirla al Costruttore.

Raccomandazioni

Dopo aver aperto la scatola, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura e della presenza di tutti gli articoli. Per quanto riguarda la sostituzione di parti danneggiate, sono consentiti solo ricambi originali. In tutte le apparecchiature si trova applicata un'etichetta argentata recante il codice matricola, l'anno di produzione e i riferimenti del Costruttore. Il Costruttore si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità nel caso in cui le prescrizioni del presente manuale non siano rispettate. Le operazioni di installazione, manutenzione straordinaria e riparazione devono essere eseguite da personale tecnico qualificato. Per personale tecnico qualificato si intende quel personale che per formazione, istruzione, esperienza, conoscenza di norme, prescrizioni, provvedimenti antinfortunistici e condizioni di utilizzo e di servizio sia in grado di effettuare ogni intervento necessario riconoscendo ed evitando ogni possibile pericolo e/o danno; queste persone dispongono di tutte le istruzioni ed informazioni del caso. In caso di dubbio rivolgersi ad Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432 oppure inviando un e-mail a info@acquabrevetti.it).

MANUALE DI ISTRUZIONE PER USO E MANUTENZIONE

A1 GENERALITA'

A1.1 Finalità di KIT FACILE

KIT FACILE è un dispositivo multifunzionale di predisposizione per l'installazione di un trattamento acqua completo (filtrazione-dosaggio oppure filtrazione-addolcimento-dosaggio) secondo quanto prescritto dal DPR n°59/09.

Per installare correttamente le apparecchiature per il trattamento dell'acqua è necessario dotare l'impianto dei seguenti dispositivi:

- by-pass per l'esclusione delle apparecchiature in caso di necessità;
- valvola per la regolazione della durezza per gli addolcitori;
- rubinetti preleva campione a monte e a valle del trattamento per verificarne l'efficacia.

Per facilitare e standardizzare l'installazione degli impianti Acqua Brevetti ha ideato KIT FACILE, un dispositivo multifunzionale che svolge tutte queste funzioni in poco più di 20 cm! KIT FACILE include:

- selettore di by-pass
- valvola di regolazione della durezza
- predisposizione per l'installazione di rubinetti preleva-campione.

A1.2 Identificazione del Costruttore

Acqua Brevetti S.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

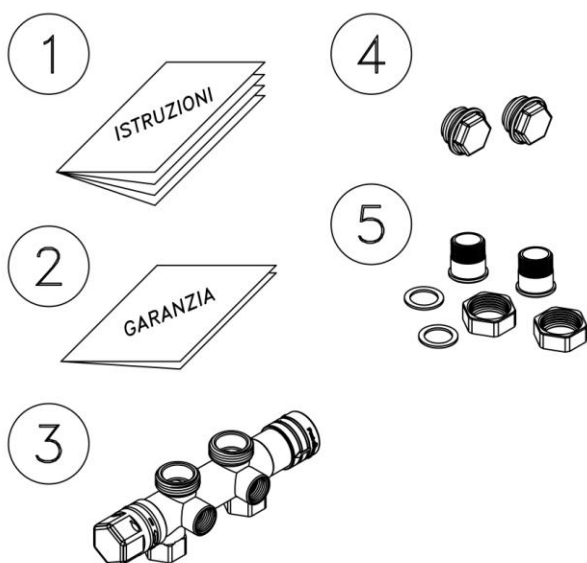
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Sito internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotazioni KIT FACILE



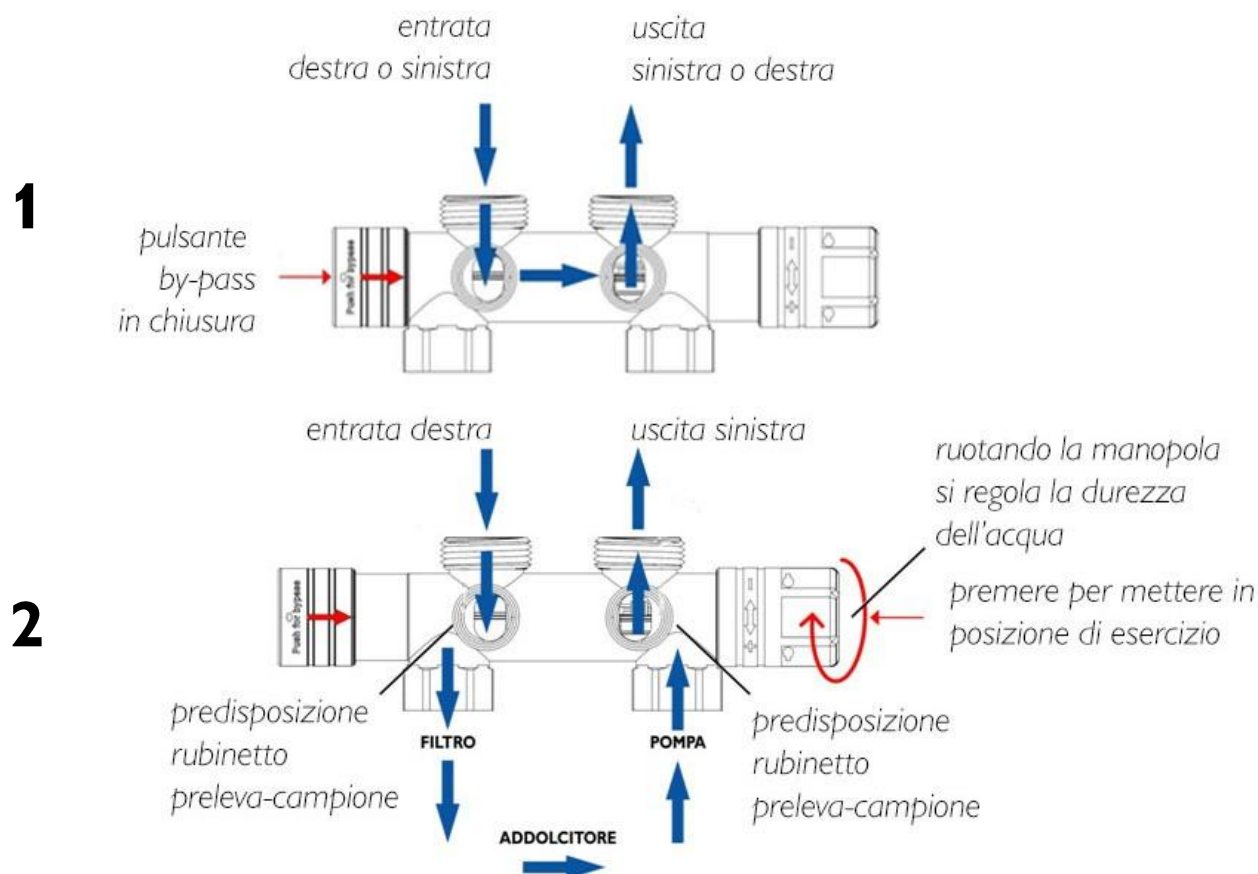
1. Istruzioni KIT FACILE;
2. Garanzia;
3. KIT FACILE;
4. N°2 tappi ciechi da 1/2'';
5. N°2 dadi e n°2 coduli da 3/4''.

A1.4 Rivenditori e Centri Autorizzati Acqua Brevetti s.r.l.

L'assistenza sull'apparecchiatura può essere eseguita solo dai centri autorizzati Acqua Brevetti S.r.l. Per avere tutte le informazioni necessarie sui centri autorizzati chiamare Acqua Brevetti s.r.l (tel.: +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

A1.5 Funzionamento di KIT FACILE

Come utilizzare KIT FACILE...



Legenda

- 1
 - a. Predisponi l'impianto
 - b. Premi il pulsante di by-pass
- 2
 - c. Installa filtro, addolcitore e pompa
 - d. Escludi il pulsante di by-pass
 - e. Regola la durezza dell'acqua

Pulsante di by-pass



La manopola verde a pressione contraddistinta da una freccia accompagnata dalla scritta "Push for by-pass" è il selettore di by-pass: è sufficiente esercitare una pressione sul selettore fino a fine corsa per portare il dispositivo in posizione di BY-PASS. Premendo la manopola di "regolazione della durezza" si porta il KIT FACILE in posizione di esercizio.

Valvola di regolazione durezza



La manopola verde a vite contraddistinta da una doppia freccia e dai simboli "+" e "-" è la valvola per la regolazione della durezza. Questo dispositivo è utile nel caso di installazione di addolcitori. Ruotando la manopola nella direzione indicata dal segno "+" la durezza viene incrementata; al contrario ruotando la manopola nella direzione del segno "-" la durezza dell'acqua erogata viene diminuita.

Predisposizione rubinetti preleva-campione



Nella parte frontale di KIT FACILE si trovano le predisposizioni per il montaggio di due rubinetti preleva-campioni. I rubinetti consentono di prelevare acqua a monte e a valle del trattamento per verificarne l'efficacia (grado di addolcimento, dosaggio di anti-incrostanti ed anti-corrosivi).

A1.6 Prestazioni e dati tecnici KIT FACILE

	Unità	KT100
Attacchi ingresso/uscita acqua	-	Filetto da 1" M per bocchettone da 3/4"
Attacchi ingresso/uscita apparecchiature	-	3/4" GAS F
Attacchi connessioni preleva-campione	-	1/2" GAS F
Portata nominale (P = 0,2 bar)	m ³ /h	1.2
Portata nominale (P = 0,5 bar)	m ³ /h	2.0
Pressione di esercizio min/max	bar	1.5 - 10
Temperatura acqua min/max	°C	5 – 30
Temperatura ambiente min./max.	°C	5 – 40

A1.7 Controlli periodici

E' consigliabile far effettuare semestralmente un controllo da parte di un tecnico autorizzato per verificare il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

A1.8 Manutenzione straordinaria

Gli interventi di manutenzione straordinaria o riparazione se non correttamente eseguiti possono pregiudicare le caratteristiche funzionali e/o di sicurezza: tali operazioni sono volutamente omesse nel presente manuale. Pertanto tutte le operazioni di manutenzione e riparazione straordinaria non contemplate nel presente manuale devono essere svolte esclusivamente da personale Acqua Brevetti s.r.l. o da rappresentante locale espressamente autorizzato.

Acqua Brevetti s.r.l. ha creato ed organizzato un efficiente servizio di assistenza tecnica esteso a tutto il territorio nazionale con tecnici specializzati che saranno a Vostra disposizione per assicurarvi il perfetto funzionamento della nostra apparecchiatura. Nel caso in cui si evidenziassero guasti od inconvenienti particolari rivolgersi direttamente ad Acqua Brevetti s.r.l..

A1.9 Malfunzionamenti

Anomalia	Causa	Soluzione
L'acqua erogata non ha il valore di durezza desiderata.	Errato posizionamento del taratore di durezza.	Agire sulla manopola del taratore di durezza verificando con un kit di analisi durezza il valore all'uscita del dispositivo.
L'acqua erogata non è trattata.	Errato posizionamento del selettore di by-pass.	Spostare il selettore di by-pass

A1.10 Smaltimento

KIT FACILE va smaltita in conformità con le normative vigenti. In caso di dubbio contattare il Servizio di Gestione dei Rifiuti del proprio Comune.

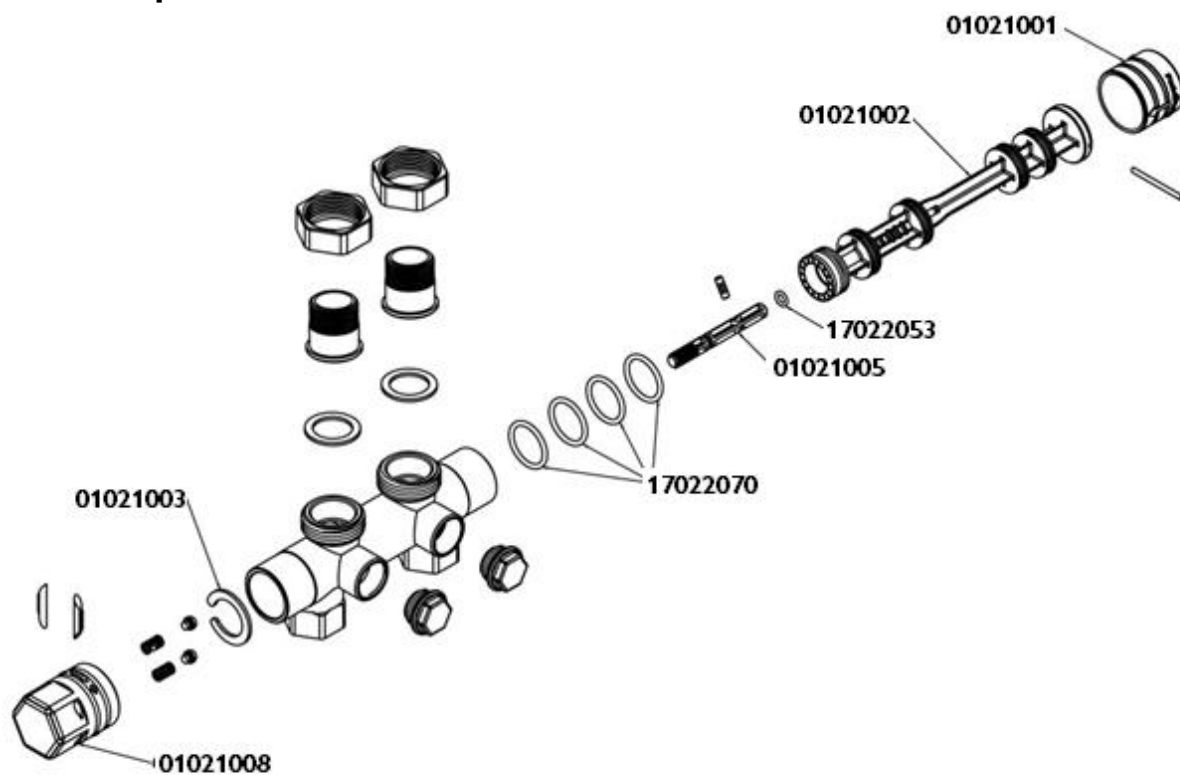
A1.11 Marcatura

Numero di serie

Data di produzione (mese/anno)

AAA 00123
0X 0Y

A1.12 Esploso



Codice	Descrizione
01021008	Manopola
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Albero taratore durezza
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Albero selettore
01021001	Pulsante

A2 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

KIT FACILE

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il dispositivo multifunzionale **KIT FACILE** è conforme a:

Decreto del Ministero della Sanità N° 174 del 06/04/2004

Regolamento concerne i materiale e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

Acqua Brevetti S.r.l. opera con Sistema di Qualità certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalla Normativa UNI-EN ISO 9001:2008, con certificato N°50 100 7368 emesso dall'ente TÜV Italia S.r.l.

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 02.02.2016

MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE

B1 INSTALLAZIONE DI KIT FACILE

B1.1 Prima dell'installazione

L'impianto idraulico in cui il dispositivo viene installato e l'installazione del dispositivo devono essere eseguiti nel rispetto delle leggi vigenti (D.M. N°37/08). Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'errata installazione del filtro e/o dall'installazione del filtro in un impianto non rispondente alle leggi vigenti.

KIT FACILE non è dotato, di serie, di dispositivi antiallagamento o atti a verificare, controllare e allarmare in caso di perdite d'acqua incontrollate. Eventualmente prevedere a parte un dispositivo antiallagamento adeguato.

Non installare KIT FACILE a valle di caldaie o in applicazioni che comportino il passaggio di acqua a temperatura superiore ai 30°C.

B1.2 Caratteristiche del luogo di installazione

KIT FACILE deve essere installato in un luogo igienicamente idoneo, asciutto, pulito, al chiuso, al riparo da: gelo, dall'esposizione diretta ai raggi solari, dall'umidità e dagli agenti atmosferici (pioggia, neve, grandine).

Non installare KIT FACILE in pozzetti, vicino a scarichi, in luoghi maleodoranti. Non installare dove possano essere presenti vapori chimici, gas o esalazioni di qualsiasi genere. Evitare l'installazione in spazi angusti che non consentano di effettuare agevolmente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Di seguito i valori limite dei parametri ambientali ammessi per l'installazione di KIT FACILE:

Temperatura ambiente (minima/massima), °C: 5 - 40

B1.3 In caso di installazione di KIT FACILE con un addolcitore

In caso di installazione di KIT FACILE con un addolcitore dotato della propria valvola di regolazione della durezza (es. BravoCAB) è necessario effettuare la taratura di durezza con il blocchetto fornito in dotazione con l'addolcitore e chiudere completamente la valvola per la regolazione della durezza del KIT FACILE (ruotare la vite di regolazione nella direzione “-“ fino a fine corsa).

Per verificare la regolazione della durezza utilizzare il kit test Acqua Brevetti (cod. 48105001) prelevando un campione a monte ed uno a valle dell'addolcitore. Se il KIT FACILE è dotato di rubinetti preleva-campione utilizzarli per la verifica di durezza.

B1.4 Installazione dei rubinetti preleva-campione (non inclusi nella fornitura)

La fornitura standard di KIT FACILE non comprende i rubinetti preleva-campione ma due tappi ciechi. Qualora si voglia dotare il sistema di rubinetti preleva-campione sostituirli ai tappi.

B1.5 Verifiche idrauliche

Dopo aver aperto l'acqua a monte dell'apparecchiatura, verificare la presenza di eventuali perdite.

Verificare che l'apparecchio sia correttamente posizionato in modo da agevolare le operazioni di manutenzione ordinaria.

In caso di dubbio, contattate Acqua Brevetti s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

INDEX

NOTES TO THE READER E-2

USE AND MAINTENANCE MANUAL..... E-3

A1 GENERALITY E-3

A2 CONFORMITY DECLARATION E-7

ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL..... E-8

B1 KIT FACILE INSTALLATION..... E-8

NOTES TO THE READER

WARNING This operating manual is your guide to installation, use and maintenance of the equipment. It should be kept carefully for future reference and must follow the equipment in case of sale, transfer, removal, etc ... This manual should be considered an integral part of the equipment. The instructions described herein are intended for your safety and should be read carefully before installing and using the equipment. We recommend that you carefully follow all the instructions, since the proper operation and duration of the equipment in time depends on it. When in doubt while reading this manual or for any other question regarding installation, use and maintenance of the equipment please contact Acqua Brevetti s.r.l. +39.(0)49.8973432 or send an e-mail to: info@acquabrevetti.it

IMPORTANCE AND SCOPE OF THE INSTALLATION AND OPERATING MANUAL

This document contains the instruction manual for use and maintenance and the assembling and installation manual which have been designed in order to provide general information about use and operation of the equipment. This document contains instructions and requirements which are not supposed to replace any requirements and current legislation.

When in doubt on the identification of qualified and authorized personnel please contact Acqua Brevetti s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432) or send an e-mail to: info@acquabrevetti.it.

MANUAL'S OWNERSHIP CLAUSE

The content of this manual is the exclusive property of Acqua Brevetti s.r.l. and may not be reproduced, copied in any form. The manuals can be only used as reference facility to the provided equipment and should not be submitted to third parties without written approval of Acqua Brevetti s.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. reserves the right to make changes without prior notice to its products and manuals, and without any obligation to update manuals or previous productions.

SYMBOLS USED

For a speed reading a symbol warning the user of a condition requiring his attention has been employed and it is placed on the side of the text.



Warning! This symbol refers to important statements concerning the installation, use and maintenance of the apparatus.

GUARANTEE CONDITIONS

For specific warranty conditions please see the guarantee certificate supplied within the original packaging. The guarantee does not apply if all the conditions and recommendations specified in this manual are not complied with. In order to have right to the conventional guarantee, fill the postcard "CONVENTIONAL GUARANTEE" (copying the serial number) and mailing it to Acqua Brevetti s.r.l..

RECOMMENDATIONS

After opening the box, check for the integrity of the equipment and for the presence of all the items. Only original spare parts are allowed to replace damaged parts. The equipment is identified with a label bearing the serial number, year of production and the manufacturer's references. The manufacturer discharge himself from any responsibilities in case the provisions of the manual are not respected. Assembly, installation and extraordinary maintenance must be performed by qualified personnel only. The term "qualified personnel" indicates a technician skilled in the art which has received adequate training, and has sufficient experience, knowledge of rules, laws and standards, safety and use measures and thus able to perform all the necessary interventions avoiding all possible risks and/or damages; these persons have all the relevant information and instructions.

If in doubt please contact Acqua Brevetti s.r.l. (telephone 39.(0)49.8973432 or email: info@acquabrevetti.it).

USE AND MAINTENANCE MANUAL

A1 GENERALITY

A1.1 KIT FACILE scope

KIT FACILE is a multipurpose device for the predisposition of installation of a complete water treatment (filtration-dosage or filtration-water softening-dosage).

To properly install water treatment equipments it is necessary to provide the installation with the following devices:

- by-pass for the exclusion of the equipment in case of need;
- mixing valve for adjusting water hardness when softeners are used;
- sampling taps to check water treatment efficacy.

To facilitate and standardize the installation of water treatment equipments Acqua Brevetti has designed KIT FACILE, a multipurpose device that does all these functions in less than 20 cm! KIT FACILE includes:

- by-pass selector
- hardness mixing valve
- predisposition for sampling taps.

A1.2 Manufacturer identification

Acqua Brevetti s.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

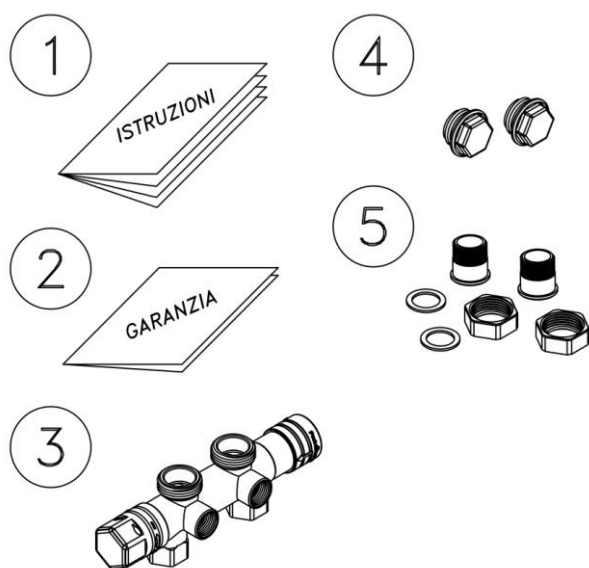
Tel. : +39.049.8974006

Fax: +39.049.8978649

Internet site: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 KIT FACILE endowment



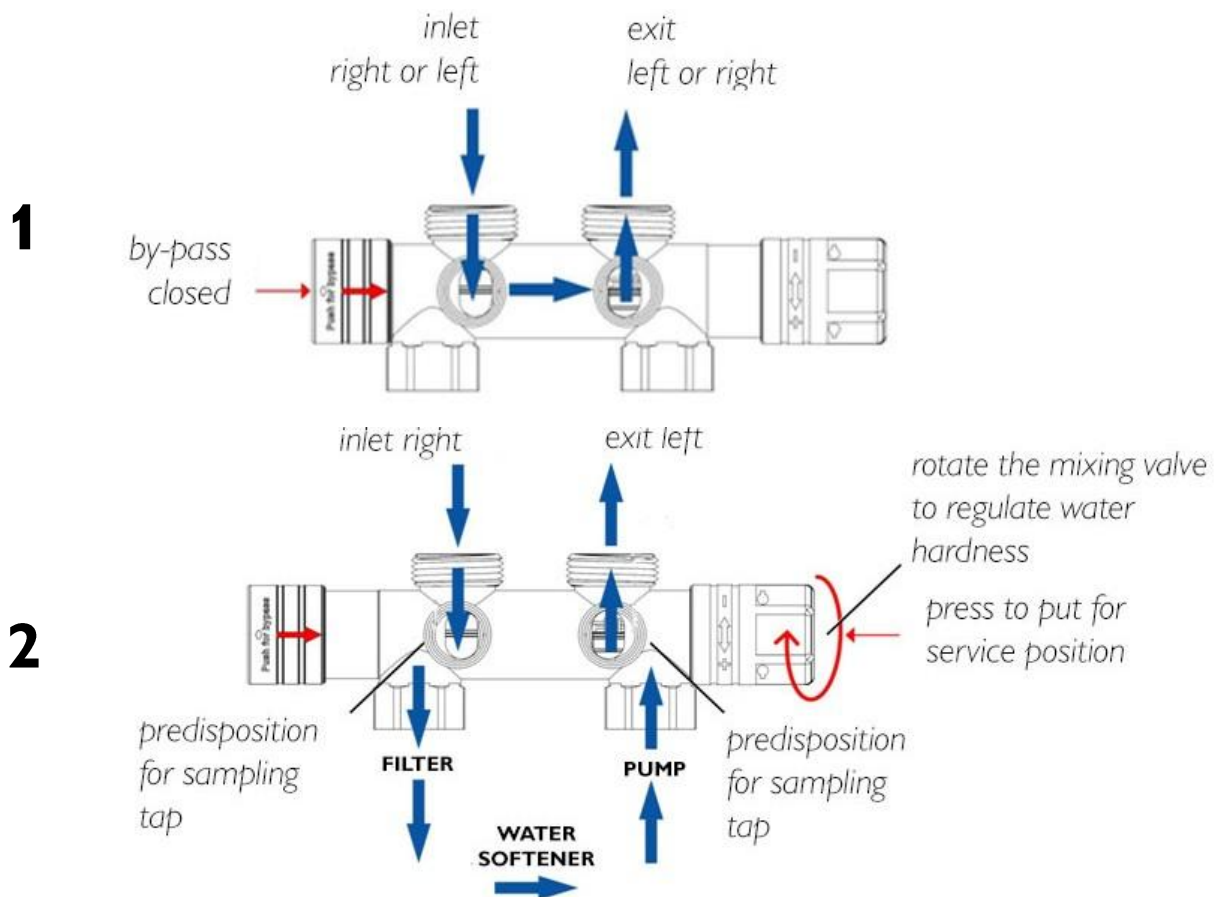
1. Instruction manual KIT FACILE;
2. Conventional warranty;
3. KIT FACILE;
4. N°2 stoppers ($\frac{1}{2}$ ");
5. N°2 tangs and n°2 nuts ($\frac{3}{4}$ ").

A1.4 Retailers and Acqua Brevetti s.r.l. authorized service centers

The device servicing must be performed only by service centers authorized by Acqua Brevetti s.r.l. To get any information about retailers and authorized service centres please contact Acqua Brevetti s.r.l. (telephone +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

A1.5 KIT FACILE operation

How to use KIT FACILE...



Legenda

- 1
 - a. Set up the system
 - b. Push the by-pass button
- 2
 - c. Install filter, water softener and dosing pump
 - d. Exclude the by-pass button
 - e. Set the water hardness of water

Button of By-pass



The green knob marked by an arrow and the inscription "Push for by-pass" it is the by-pass selector: simply push the selector until it stops to put the device in the BY-PASS position. Pressing the knob of "hardness adjustment" it brings the KIT FACILE in operating position.

Hardness mixing valve



The green screwed knob marked by a double arrow and the inscriptions "+" and "-" is the water hardness mixing valve. This device is needed when a water softener is installed.

Predisposition for sampling taps



In the front of KIT FACILE there is the predispositions for two sampling taps which allow to draw water upstream and downstream of the treatment to determine its efficacy (degree of softening, dosage of anti-scaling and anti-corrosive).

A1.6 Performances and technical datasheet

	Units	KT100
Water inlet/outlet connections	-	1" M for 3/4" pipe union
Equipment inlet/outlet connections	-	3/4" GAS F
Sampling taps connections	-	1/2" GAS F
Flow rate (P = 0,2 bar)	m ³ /h	1.2
Flow rate (P = 0,5 bar)	m ³ /h	2.0
Min/max working pressure	bar	1.5 - 10
Min/max water temperature	°C	5 – 30
Min/max water temperature	°C	5 – 40

A1.7 Periodic checks

It is advisable to make a biannual check by an authorized technician to verify the proper operation of the equipment.

A1.8 Extraordinary maintenance

Extraordinary maintenance or repair may affect the functional and/or safety features if improperly executed: all these operations are deliberately omitted in this manual. Hence all extraordinary maintenance and repair operations not covered in this manual should be performed by authorized Acqua Brevetti s.r.l. personnel only or by a local delegate specifically authorized.

Acqua Brevetti s.r.l. has created and organized an efficient local technical assistance extended to the whole country with trained technicians who are available to assist you in order to ensure the proper operation of the equipment. In case of damages or peculiar problems please contact Acqua Brevetti s.r.l..

A1.9 Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Water hardness is not correct.	Incorrect position of the hardness mixing valve .	Turn the hardness mixing valve checking for water hardness at the water outlet.
Water is not treated.	Incorrect position of the by-pass selector.	Change the position of the by-pass selector.

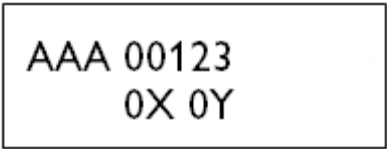
A1.10 Disposal

Collect it separately from other waste. Give the equipment when it reached the end of its life to appropriate separate waste collection centres. Before the waste disposal and anyhow in case of doubt contact your municipality Waste Management Service for clarification.

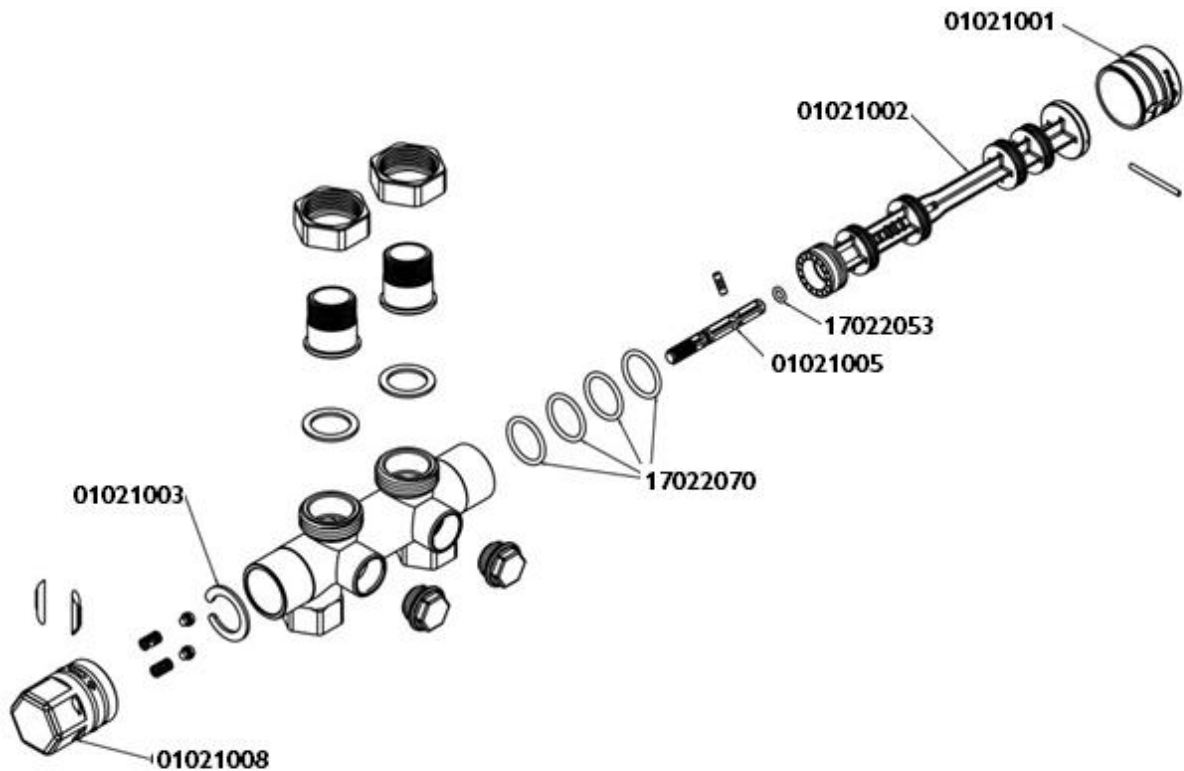
A1.11 Labeling

Serial number

Production date (month/year)



A1.12 Exploded view



Code	Description
01021008	Knob
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Hardness mixer shaft
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Selector shaft
01021001	Button

A2 CONFORMITY DECLARATION

CONFORMITY DECLARATION

KIT FACILE

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Declares on its own responsibility that **KIT FACILE** is a multipurpose device for the installation of water treatment devices.

Acqua Brevetti s.r.l. operates with a Quality System certified according to Standard UNI-EN ISO 9001:2008, with certificate N°50 100 7368 drafted by TÜV Italia S.r.l.

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 02.02.2016

ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL

B1 KIT FACILE INSTALLATION

B1.1 Before the installation

Check for the compliance of the hydraulic distribution system and the installation of the filter to local regulations. The manufacturer disclaims all responsibility for damage to persons or things caused by improper installation of the filter and/or the installation of the filter in a waterworks not compliant with local regulations.

KIT FACILE is not equipped, by standard, with any flooding-control system or other devices able to detect, control or alarm in case of runaway water losses. In case, consider, apart, an adequate anti flooding device. Do not install KIT FACILE downstream of boilers or in devices involving the transit, inside the filter, of water at higher than 30°C temperature.

B1.2 Requirements for the place of installation

KIT FACILE must be installed indoor, in an hygienically suitable place, dry and clean, protected from frost, exposure to sunlight, moisture, atmospheric agent (rain, snow and hail). **Do not install KIT FACILE in wells**, near drains, or in smelly places. Do not install where any kind of chemical vapours or gas and fumes may be present. Avoid installation in tight spaces which cannot allow easy ordinary and extraordinary maintenance. In succession the limit values of the allowed environmental parameters for the KIT FACILE installation:

Ambient temperature (min./max.), °C: 5 – 40

B1.3 In case of installation of KIT FACILE with a water softener

If KIT FACILE is installed with a water softener equipped with a mixing valve (e.g. BravoCAB) you **MUST** set the water hardness using the mixing valve of the water softener closing completely the mixing valve installed on KIT FACILE (turn the hardness mixing valve in the direction “-“ until it stops).

To check water hardness use the Acqua Brevetti kit test for hardness (cod. 48105001) sampling water upstream and downstream of the water softener. If KIT FACILE is equipped with sampling taps use them for the water hardness check.

B1.4 Installation of sampling taps (not included with KIT FACILE)

The standard endowment of KIT FACILE does not include the sampling taps (N°2) but two 1/2" stoppers. If you want to install the sampling taps replace the stoppers.

B1.5 Hydraulic checks after installation

After opening water upstream of the equipment check for leaks.

Verify for the proper installation in order to facilitate maintenance.

In case of doubt please contact Acqua Brevetti s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

SOMMAIRE

NOTE AU LECTEUR.....	F-2
MANUEL D'INSTRUCTION ET POUR LA MAINTENANCE.....	F-3
A1 GENERALITÉ.....	F-3
A2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	F-7
MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION	F-8
B1 MONTAGE DE KIT FACILE	F-8

NOTE AU LECTEUR

AVERTISSEMENTS Le manuel d'instruction pour le fonctionnement et la maintenance et le manuel de montage et installation sont votre guide pour la correcte installation et entretien de l'équipement acheté et il faut les garder soigneusement pour référence future. Ils doivent toujours suivre l'équipement, étant donné qu'ils sont partie intégrante de l'équipement lui-même. Ces instructions sont fournies pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement avant d'installer et d'utiliser l'équipement. Le bon fonctionnement et la durée de l'équipement impliquent de suivre et appliquer les instructions ci-dessous reportées. En cas de doute surgi lors de la lecture de manuels ou pour d'autres besoins concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement, s'il vous plaît contacter AcquaBrevettis.r.l. +39. (0)49.8973432 ou envoyez-nous un e-mail à : info@acquabrevetti.it.

Importance et limitations du manuel

Ce document contient les instructions d'utilisation et d'entretien et le manuel d'installation qui sont structurés pour fournir des informations générales pour l'utilisation et la gestion de l'installation de l'équipement. Ce document contient des lignes directrices qui ne sont pas destinées à remplacer aucune loi ou la réglementation en vigueur.

En cas de doute sur l'identification du personnel technique qualifié ressource autorisée Acqua Brevetti s.r.l. (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à info@acquabrevetti.it).

Clause de propriété du manuel

Toute information contenue dans ce manuel est propriété exclusive de Acqua Brevetti s.r.l. et ne peut être reproduit, copié sous aucune forme. Le manuel peut être utilisé seulement comme référence pour l'équipement fourni et ne doit pas être soumise à des tiers sans autorisation écrite de Acqua Brevetti S.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits et ses manuels sans aucune obligation de mettre à jour les produits ou manuels précédentes.

Symboles de rédaction

Pour aider dans la lecture on a utilisé un symbole qui souligne des situations qui méritent attention et qui est situé à côté du texte.



Attention! Ce symbole est situé à la lisière de phrases importantes relatives à l'installation, l'utilisation, l'exploitation et l'entretien de l'équipement.

Garantie conventionnelle

Pour les conditions, voir la carte "GARANTIE CONVENTIONNELLE" contenue dans l'emballage d'origine. La garantie ne s'applique pas si les recommandations et les instructions données dans ce manuel ne sont pas respectées. Pour avoir le droit à la garantie, vous devez remplir la carte postale "GARANTIE CONVENTIONNELLE» (indiquant le numéro de code de l'appareil) et l'envoyer au fabricant.

Recommandations

Après l'ouverture de l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'équipement et de la présence de tous les éléments. Pour le remplacement des pièces endommagées, uniquement des pièces de rechange d'origine sont autorisés. Sur l'équipement est appliqué une étiquette avec le numéro de code, l'année de fabrication, et les références du fabricant. Le fabricant est dégagée de toute responsabilité dans le cas où les instructions de ce manuel ne sont pas respectées. L'installation, l'entretien et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Personnel de maintenance qualifié indique les techniciens qui ont la formation, l'éducation, l'expérience, la connaissance des règles et des règlements, nécessaires pour garantir des conditions de sécurité pendant l'installation, l'utilisation et le service de l'appareil; ces personnes disposent de toutes les instructions et informations nécessaires. En cas de doute, consulter Acqua Brevetti s.r.l. (Tél. +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à info@acquabrevetti.it).

MANUEL D'INSTRUCTION ET POUR LA MAINTENANCE

A1 GENERALITÉ

A1.1 Objectif de KIT FACILE

KIT FACILE est un dispositif multifonctionnel pour l'installation des appareils de traitement de l'eau. Pour installer correctement les équipements de traitement de l'eau il faut équiper l'installation des dispositifs suivants :

- by-pass pour l'exclusion des équipements en cas de besoin ;
- vanne pour régler la dureté sur les adoucisseurs d'eau ;
- robinet échantillonneurs en amont et en aval du traitement afin d'en déterminer l'efficacité

Pour faciliter et standardiser l'installation des équipements, Acqua Brevetti a conçu KIT FACILE, un dispositif multifonction qui occupe à peine plus de 20 cm ! KIT FACILE est livré complet avec :

- sélecteur de by-pass
- vanne de cépage
- prédisposition pour l'installation de robinets échantillonneurs

A1.2 Identification du fabricant

Acqua Brevetti S.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

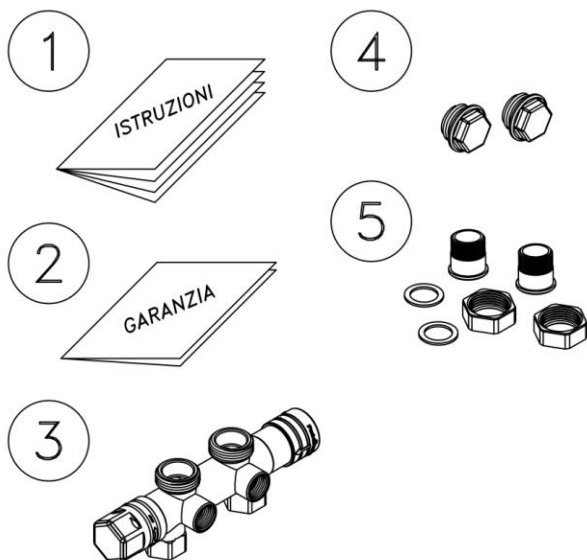
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Site internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotation de KIT FACILE



1. Manuel d'usage de KIT FACILE;
2. Garantie conventionnelle ;
3. KIT FACILE;
4. N°2 bouchons 1/2" filetés;
5. N°2 Ecrous et cordiers 3/4.

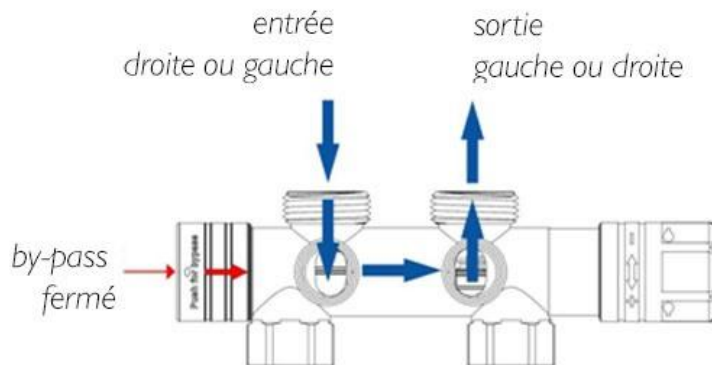
A1.4 Concessionnaires, Centres de Service Autorisés Acqua Brevetti s.r.l.

L'assistance sur l'équipement ne peut être effectuée que par les centres de service autorisés Acqua Brevetti S.r.l.. Pour obtenir toutes les informations nécessaires sur les centres autorisés appelez Acqua Brevetti S.r.l. (Tel: +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

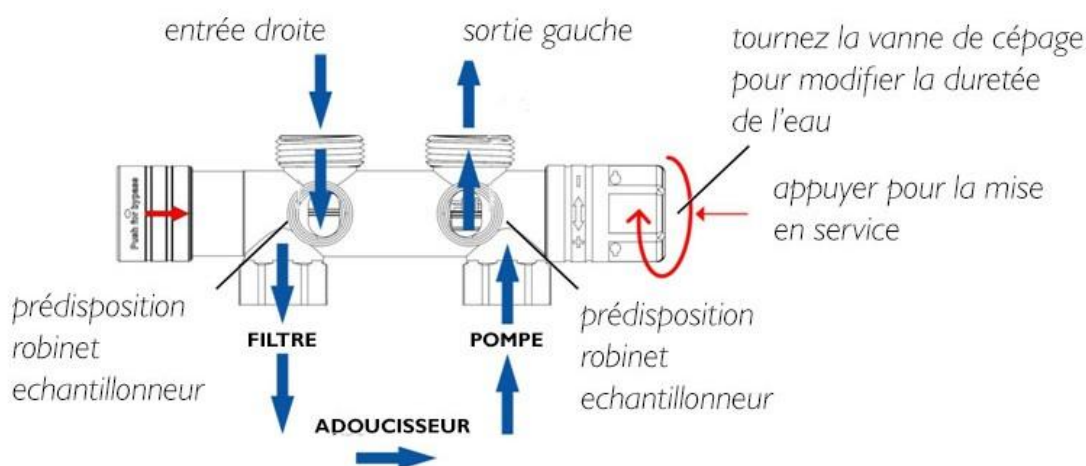
A1.5 Fonctionnement de KIT FACILE

Comment utiliser KIT FACILE...

1



2



Légenda

- 1
 - a. Préparez le système
 - b. Appuyez sur le bouton de by-pass
- 2
 - c. Installez le filter, l'adoucisseur et la pompe doseuse
 - d. Exclure le bouton de by-pass
 - e. Réglez la dureté de l'eau

Bouton de by-pass



La poignée verte à pression marquée par une flèche et le texte "Push for by-pass" c'est le sélecteur de by-pass : appuyer simplement sur la poignée jusqu'à l'arrêt pour mettre le dispositif en position de BY-PASS. En appuyant sur le bouton de "réglage de la dureté", il apporte le KIT FACILE en position de fonctionnement.

Vanne de cépage



La poignée verte de vissage marquée par une double flèche et par les symboles "+" et "-" est la vanne pour régler la dureté de l'eau en cas d'utilisation d'un adoucisseur. En tournant la poignée dans la direction "+" la dureté augmente ; au contraire en tournant la poignée dans la direction indiquée par "-" la dureté est baissée.

Prédisposition des robinet échantillonneurs



Sur la parti frontale de KIT FACILE il y ont les prédispositions pour le montage de deux robinets échantillonneurs. Ces robinets permettent de puiser de l'eau en amont et en aval du traitement pour en déterminer l'efficacité (niveau d'adoucissement, dosage de produits anticalcaire et anticorrosifs).

A1.6 Performances et données techniques de KIT FACILE

	Unités	KT100
Raccords entré/sortie de l'eau	-	Filet de 1" M pour embout de $\frac{3}{4}$ "
Raccords entré/sortie appareilles de traitement	-	$\frac{3}{4}$ " GAS F
Raccords pour robinets échantillonneurs	-	$\frac{1}{2}$ " GAS F
Débit (P = 0,2 bar)	m ³ /h	1.2
Débit (P = 0,5 bar)	m ³ /h	2.0
Pression min/max de l'eau	bar	1.5 - 10
Température min/max de l'eau	°C	5 – 30
Température min./max. environnement	°C	5 – 40

A1.7 Contrôles périodiques

Il est recommandé de faire effectuer une inspection par un technicien spécialisé tous les six mois pour vérifier le bon fonctionnement de l'équipement.

A1.8 Entretien spécial

Dans le cas où l'entretien spécial ou les réparations extraordinaires ne sont pas bien faites, les caractéristiques et / ou la sécurité fonctionnelles de l'appareil: ces opérations sont délibérément omises dans ce manuel. Par conséquent, tout l'entretien et la réparation extraordinaire ne sont pas décrits dans ce manuel et elles doivent être effectuées que par des techniciens Acqua Brevetti s.r.l. ou par des représentants locaux expressément autorisés.

Acqua Brevetti s.r.l. a créé et organisé une assistance technique efficace avec des centres de service autorisés et des techniciens formés qui sont à votre disposition pour assurer le bon fonctionnement des équipements. Pour signaler des défauts ou des problèmes contacter directement Acqua Brevetti s.r.l..

A1.9 Résolution des problèmes

Problème	Raison	Solution
L'eau livrée n'a pas la valeur de dureté fixée	Régulation incorrecte de la vanne de cépage	Tourner la poignée verte de vissage en vérifiant la valeur de la dureté avec un kit d'analyse.
L'eau livrée n'est pas traitée	Position incorrecte du sélecteur de by-pass	Positionner correctement le sélecteur de by-pass.

A1.10 Mise au rebut

KIT FACILE doit être éliminé en conformité avec la réglementation en vigueur.

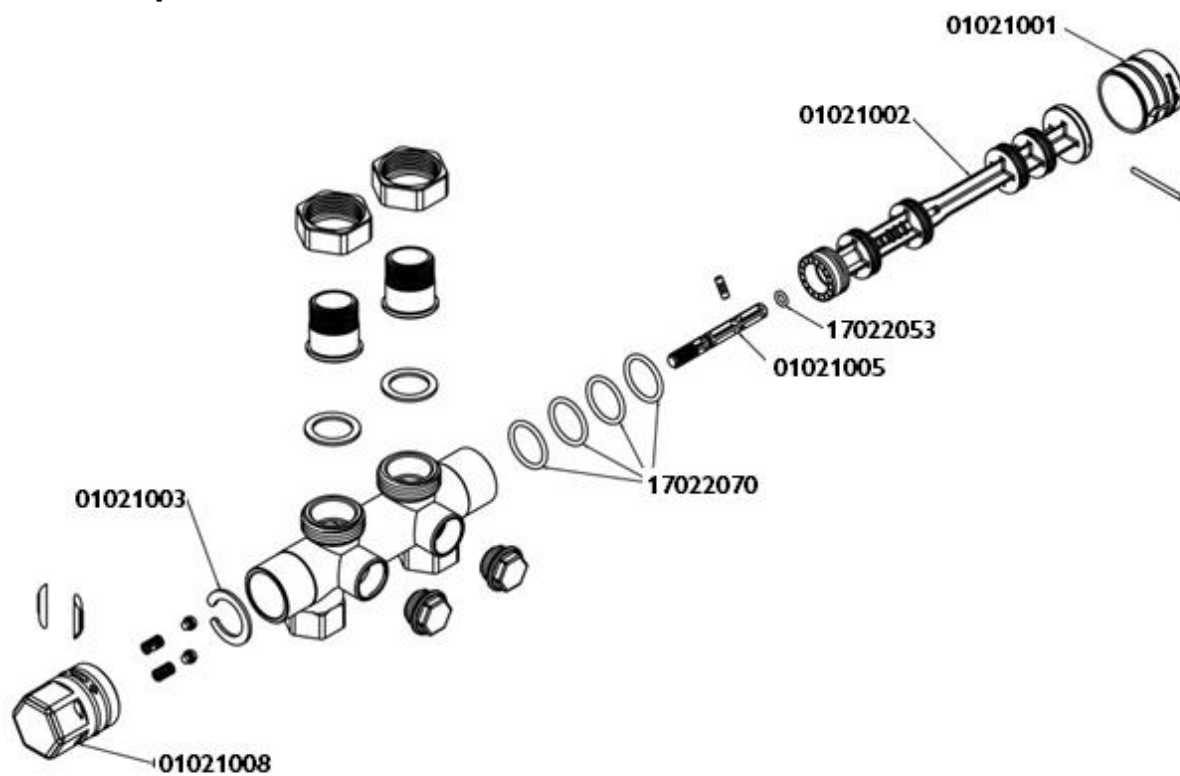
A1.11 Marquage

Numéro de série

Date de production (mois/année)

AAA 00123
0X 0Y

A1.12 Explosé



Code	Déscription
01021008	Poignée
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Tige mélangeur
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Tige selecteur
01021001	Bouton

A2 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

KIT FACILE

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Déclare sous sa seule responsabilité que KIT FACILE est un dispositif multifonctionnel pour l'installation des appareils de traitement de l'eau

Acqua Brevetti S.r.l. travaille avec un système de qualité certifié conformément aux exigences de la norme UNI EN ISO 9001:2008, avec certificat N°50 100 7368 délivré par TÜV Italia S.r.l.

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 02.02.2016

MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION

B1 MONTAGE DE KIT FACILE

B1.1 Avant l'installation

Le système hydraulique dans lequel le dispositif est installé et l'installation du dispositif doivent être réalisées en conformité aux lois en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels causés par une installation incorrecte du filtre et / ou l'installation du filtre dans un système qui ne répond pas aux normes en vigueur.

KIT FACILE n'est pas équipé, en standard, avec des dispositifs anti-inondation ou aptes pour surveiller, contrôler et alarmer en cas de fuite d' eau non contrôlée. Si nécessaire, prévoir un dispositif anti-inondation.

Ne pas installer KIT FACILE en aval des chaudières ou dans des applications qui impliquent le passage d'eau ayant une température supérieure à 30 °C.

B1.2 Caractéristiques du lieu d'installation

KIT FACILE doit être installé dans un endroit propre, hygiéniquement approprié et sec, à l'intérieur, à l'abri du froid, de l'exposition directe aux rayons du soleil, de l' humidité et des agents atmosphériques (pluie, neige, grêle). **Ne pas installer KIT FACILE dans les puits près de drains**, ou dans des lieux malodorants. Ne pas installer là où ils peuvent être présents gaz ou vapeurs chimiques de toute nature. Évitez une installation dans des espaces restreints qui ne permettent pas de réaliser facilement les opérations d'entretien ordinaire et spécial.

Température ambiante (min/max), ° C:

5 - 40

B1.3 En cas d'installation de KIT FACILE avec un adoucisseur

En cas d'installation de KIT FACILE avec un adoucisseur doué d'une vanne de cépage il faut régler la dureté de l'eau avec la vanne de cépage de l'adoucisseur et fermer complètement la vanne de cépage du KIT FACILE (tourner la vis de réglage dans le sens "-" jusqu'au fond).

Pour vérifier le réglage de la dureté utiliser le kit dureté (cod. 48105001) en prenant un échantillon en amont et en aval du traitement. Si KIT FACILE est équipé avec les robinet échantillonneurs ils peuvent être utilisés pour vérifier le niveau de traitement.

B1.4 Installation des robinet échantillonneurs (non fournis)

La livraison standard de KIT FACILE ne comprend pas les robinets échantillonneurs mais deux bouchons. Si vous voulez fournir le système avec des robinets échantillonneurs remplacer les bouchons.

B1.5 Tests hydrauliques après l'installation

Après avoir ouvert l'eau en amont de l'appareil, vérifier la présence de fuites.

Vérifier que le dispositif soit positionné correctement de façon de faciliter les opérations d'entretien ordinaire.

En cas de doute, contactez Acqua Brevetti s.r.l. (Tél. +39.(0)49.8973432, e-mail: info@acquabrevetti.it).

SUMARIO

NOTA PARA EL LECTOR	ES-2
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO.....	ES-3
A1 GENERAL.....	ES-3
A2 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	ES-7
MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN	ES-8
B1 INSTALACIÓN DE KIT FACILE	ES-8

NOTA PARA EL LECTOR

ADVERTENCIA El manual de instrucciones para uso, mantenimiento, manual de montaje e instalación constituyen vuestra guía para la instalación, la utilización y el mantenimiento del equipo adquirido y es oportuno conservarlo con cuidado para futuras consultas. Deben seguir al aparato también en caso de venta, cesión, mudanzas, etc. en efecto se entienden como parte integrante del aparato mismo. Estas instrucciones vienen proporcionadas por razones de seguridad y tienen que ser leídas atentamente antes de proceder a la instalación y a la utilización del equipo. El buen funcionamiento, la duración del equipo depende de la correcta instalación, del uso conforme a la aplicación metódica de las instrucciones de mantenimiento descritas a continuación. En caso de que surja alguna duda durante la lectura del manual o por cualquier otra necesidad referente a la instalación, el uso y manutención del aparato contactar Acqua Brevetti s.r.l. al número (+39)049.89743432 o enviando un e-mail a: info@acquabrevetti.it.

Importancia y límites del manual de instrucciones para el uso y el mantenimiento y manual de montaje e instalación

Este documento contiene las instrucciones de uso, mantenimiento y el manual de instalación y montaje que han sido estructurados para proporcionar informaciones generales sobre el uso y la conducción del aparato. Este documento contiene las directrices y requisitos que no están destinados a sustituir a ninguna ley y los reglamentos aplicables. En caso de duda sobre la identificación de personal técnico cualificado autorizado contactar con Acqua Brevetti s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432 o enviando un e-mail a info@acquabrevetti95.it).

Cláusula de propiedad del manual de instrucciones para el uso y el mantenimiento y del manual de montaje e instalación

Todo de lo contenido en estos manuales es propiedad exclusiva de Acqua Brevetti 95 s.r.l. y no podrá ser reproducido, copiado en ninguna forma. Los manuales sólo se pueden utilizar como un medio de referencia al equipo suministrado y no deben ser presentados a terceros sin la autorización por escrito de Acqua Brevetti s.r.l.. Acqua Brevetti s.r.l. se reserva el derecho a introducir modificaciones sin previo aviso a sus productos y los manuales sin ninguna obligación de actualizar los productos o manuales.

Simbolos de lectura

Para una lectura rápida ha sido utilizado un símbolo que evidencia situaciones de atención que se encuentra colocado al lado del texto.



¡Atención! Este símbolo se encuentra a los márgenes de las frases importantes relativas a la instalación, uso, funcionamiento y mantenimiento de los equipos.

Condiciones de garantía

Para las condiciones de garantía mire la tarjeta de “GARANTÍA CONVENCIONAL” que está en la confección original. La garantía no se aplica en el momento en que no sean respetadas las recomendaciones e indicaciones registradas en el presente manual. Para tener derecho a la garantía es necesario compilar la tarjeta “GARANTIA CONVENCIONAL” (reportando el código de matriculación) y enviarla al fabricante.

Recomendaciones

Después de abrir la caja, asegúrese de la integridad del equipo y de la presencia de todos los artículos. En cuanto a la sustitución de las partes dañadas, son consentidos sólo cambios originales. En todos los equipos se encuentra pegada una etiqueta plateada con el código de matriculación, año de producción y las referencias del fabricante. El fabricante se considera libre de toda la responsabilidad si a caso las prescripciones del presente manual no sean respetadas. Las operaciones de instalación, mantenimiento extraordinario y reparación tienen que ser realizadas por personal técnico cualificado. Por personal técnico cualificado se entiende aquel personal que por formación, instrucción, experiencia, conocimiento de normas, prescripciones, medidas de prevención de accidentes, condiciones de uso y de servicio sea capaz de efectuar todo lo necesario reconocido, evitando cada posible peligro y/o daño; estas personas disponen de todas las instrucciones e informaciones del caso. En caso de duda contacte con Acqua Brevetti 95 s.r.l. (tel. +39.(0)49.8973432 o envíe un e-mail a info@acquabrevetti.it).

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO

A1 GENERAL

A1.1 Finalidad de KIT FACILE

KIT FACILE es un dispositivo multifunción que sirve para instalar equipos necesarios para realizar un tratamiento de agua completo (filtración-dosificación o filtración-ablandamiento-dosificación).

Para instalar correctamente equipos para el tratamiento de agua es necesario dotar de los siguientes dispositivos a la instalación:

- by pass para la exclusión de los equipos en caso de necesidad
- válvula mezcladora para ajuste de la dureza del agua en los ablandadores
- grifos toma muestra para verificar la eficacia del tratamiento.

A fin de facilitar y estandarizar la instalación de los equipos para el tratamiento del agua, Acqua Brevetti ha diseñado KIT FACILE, un dispositivo multiuso que lleva a cabo todas estas funciones, en un espacio de aproximadamente 20 cm.

KIT FACILE incluye:

- selector de by pass
- válvula mezcladora para ajuste de la dureza
- predisposición para la instalación de grifos toma muestra

A1.2 Identificación del fabricante

Acqua Brevetti S.r.l. Via Molveno, 8 35035 Mestrino – Padova

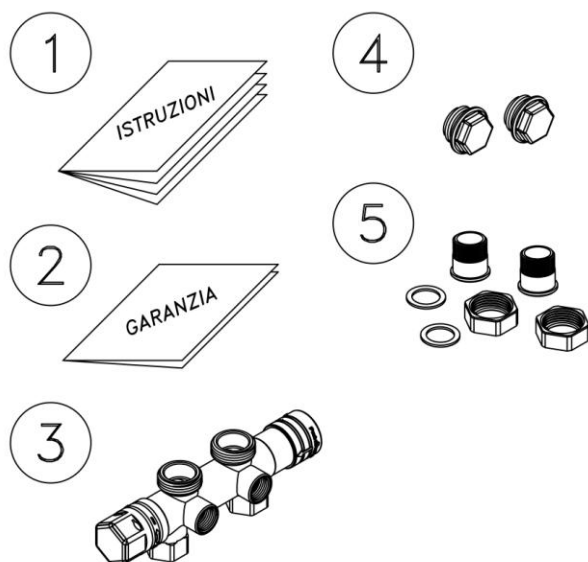
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Sito internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotaciones KIT FACILE



1. Istruções KIT FACILE;
2. Garantia convencional;
3. KIT FACILE;
4. N°2 tapones ciegos de 1/2";
5. N°2 tuercas y n°2 racores de 3/4".

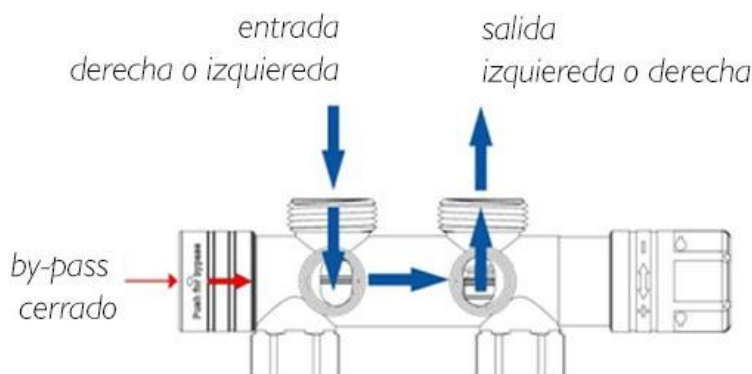
A1.4 Proveedor y centros autorizados Acqua Brevetti s.r.l.

La asistencia de los equipos puede ser seguida sólo de los centros autorizados Acqua Brevetti S.r.l. Para tener todas las informaciones necesarias sobre los centros autorizados llamar a Acqua Brevetti s.r.l (tel.: +39.(0)49.8973432, email: info@acquabrevetti.it).

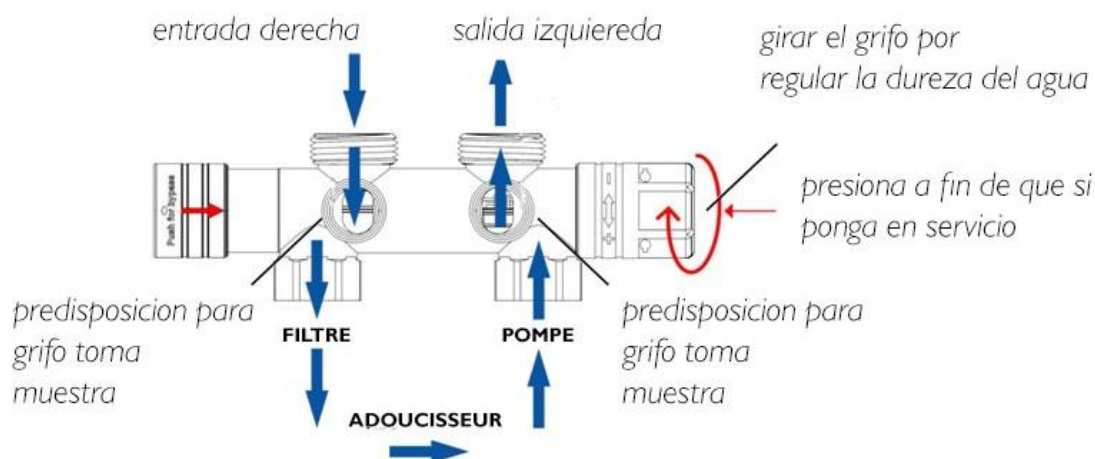
A1.5 Funcionamiento de KIT FACILE

Como utilizar KIT FACILE...

1



2



Leyenda

- 1
 - a. Prepara la instalación
 - b. Presiona el botón by-pass
- 2
 - c. Instala filtro, ablandador y bomba dosificadora
 - d. Excluye el botón by-pass
 - e. Regula la dureza del agua

Botón de by-pass



La perilla de control verde marcada con una flecha y la inscripción "push for by pass" es el selector de BY PASS: hay simplemente que empujar el selector hasta que pare para poner el dispositivo en posición de by pass.

Al pulsar el botón de "ajuste de dureza" que trae el KIT FACILE en la posición de funcionamiento.

Válvula mezcladora para ajuste de la dureza



La perilla de control verde atornillada marcada con una doble flecha y la inscripción "+" y "-" es la válvula mezcladora para ajuste de la dureza. Este dispositivo será necesario cuando sean instalados ablandadores.

Girando la perilla de control en el sentido indicado con el signo "+" la dureza del agua sube; a la inversa, girando la perilla de control en el sentido indicado por el signo "-" la dureza

disminuye.

Predisposición para grifos toma muestra



En la parte delantera de KIT FACILE se encuentran las predisposiciones para la instalación de dos grifos toma muestra que permiten sacar agua arriba y abajo del tratamiento para determinar su eficacia (nivel de ablandamiento, nivel de dosificación de productos anticorrosivos y anti-incrustantes).

A1.6 Prestaciones y datos técnicos KIT FACILE

	Unidad	KT100
Conexiones de entrada y salida del agua	-	Rosca de 1" M para conexión de 3/4"
Conexiones de entrada y salida de los equipos	-	3/4" GAS F
Conexiones para los grifos toma muestra	-	1/2" GAS F
Caudal nominal (P = 0,2 bar)	m ³ /h	1.2
Caudal nominal (P = 0,5 bar)	m ³ /h	2.0
Presión de trabajo min/max	bar	1.5 - 10
Temperatura agua min/max	°C	5 - 30
Temperatura ambiente min./max.	°C	5 - 40

A1.7 Controles periódicos

Es aconsejable realizar un control semestral por parte de un técnico autorizado para verificar el correcto funcionamiento del aparato.

A1.8 Mantenimiento extraordinario

El mantenimiento extraordinario o la reparación si no son correctamente ejecutados pueden afectar las características funcionales y/o la seguridad: la descripción de esas operaciones han sido omitidas en el presente manual deliberadamente. Por lo tanto todas las operaciones de mantenimiento y reparación que no están cubiertas en este manual tienen que ser llevadas a cabo sólo por personal Acqua Brevetti s.r.l. o por un representante local autorizado expresamente. Acqua Brevetti s.r.l. creó y organizó un servicio de asistencia técnica extendido por todo el país con técnicos especializados disponibles para asistirlos y asegurar el buen funcionamiento del equipo. En caso tuviesen problemas o inconvenientes por favor, póngase en contacto con Acqua Brevetti s.r.l..

A1.9 Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El agua suministrada no tiene el valor de dureza deseado.	El calibrador de dureza de encuentra en una posición inapropiada.	Utilice la perilla de control del calibrador de dureza y verifique por un kit de análisis de la dureza el valor a la salida del dispositivo.
El agua suministrada no está tratada.	El selector de bypass se encuentra en una posición inapropiada.	Desplace el selector de bypass

A1.10 Desecho

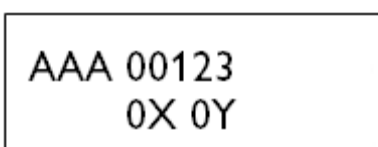
El desecho de KIT FACILE tiene que ser realizado según las normativas vigentes. En caso de dudas contacte con el Servicio de Gestión de Residuos de su propio Ayuntamiento para obtener aclaraciones..

A1.11 Códigos

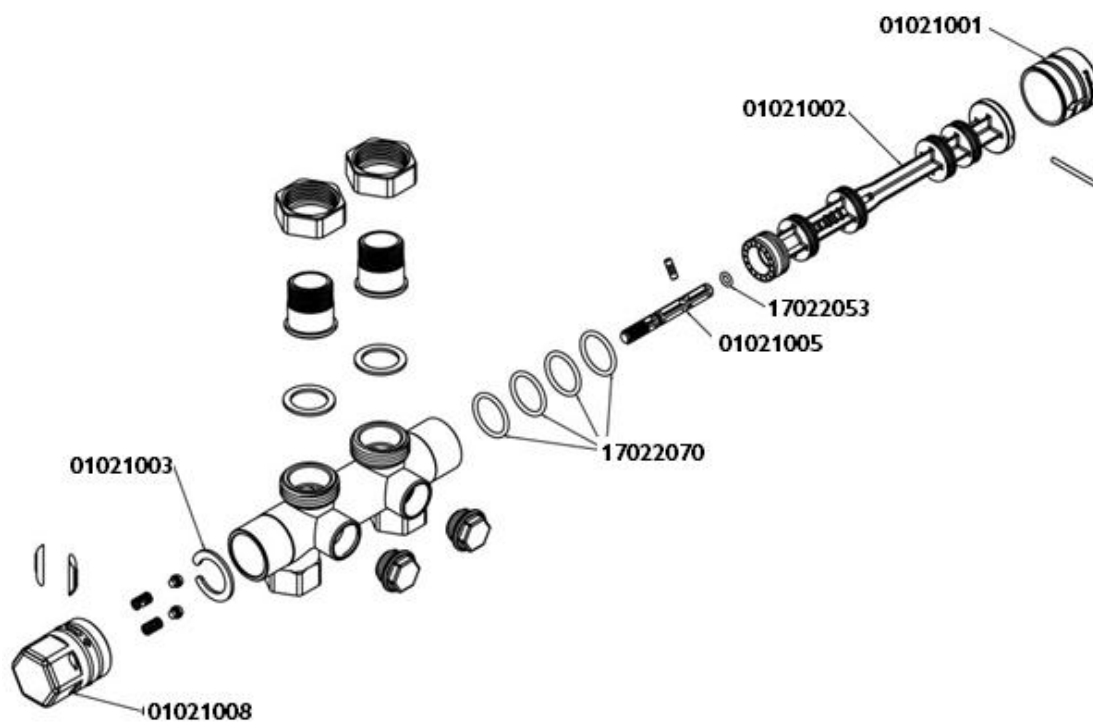
En la parte superior del aparato es posible encontrar la etiqueta identificativa del producto adquirido.

Numero de serie

Fecha de producción (mes/año)



A1.12 Vista explotada



Code	Descripción
01021008	Perilla
01021003	Seiger
17022070	O-ring 130
01021005	Vástago mezclador
17022053	O-ring 2021-104
01021002	Vástago selector
01021001	Botòn

A2 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

KIT FACILE

ACQUA BREVETTI S.R.L.

Via Molveno 8, 35035 Mestrino (PD) Tel. (+39)049.8974006 fax (+39)049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

Declara sobre su responsabilidad que **KIT FACILE** es un dispositivo multiuso para instalar equipos para el tratamineto de agua.

Acqua Brevetti S.r.l. opera con Sistema de calidad certificado en cumplimiento a lo establecido por la Normativa UNE-EN ISO 9001:2008, con certificado N°50 100 7368 emitido del ente TÜV Italia S.r.l

ACQUA BREVETTI S.R.L.
Mestrino, 02.02.2016

MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN

B1 INSTALACIÓN DE KIT FACILE

B1.1 Antes de la instalación

La planta hidráulica donde el dispositivo viene instalado y la instalación del dispositivo deben ser realizadas con el respeto de la ley vigente. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de la mala instalación de filtro y/o de la instalación del filtro en una planta no conforme a la ley vigente.

KIT FACILE no está dotado, de serie, de dispositivos anti-inundaciones o actos a verificar, controlar y alarmar en caso de pérdidas incontroladas de agua. Eventualmente proveer a parte un dispositivo anti-inundaciones adecuado.

No instale KIT FACILE debajo de las calderas o aplicaciones que comporten el paso de agua a temperatura superior a los 30°C.

B1.2 Características del lugar de instalación

KIT FACILE debe ser instalado en un lugar higiénicamente idóneo, seco, limpio, cerrado, protegido de: hielo, exposición directa de los rayos solares, de la humedad y de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve, granizo). **No instalar KIT FACILE en pozos**, cerca de los desagües, en lugares malolientes. No instalar donde puedan estar presentes vapores químicos, gas o exhalaciones de cualquier tipo. Evitar la instalación en espacios cerrados que no consientan efectuar normalmente las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario. A continuación los valores límites de los parámetros medioambientales admitidos para la instalación de KIT FACILE:

Temperatura ambiente (min/máx), °C: 5 - 40

B1.3 En caso de instalación de KIT FACILE con un ablandador de agua

En caso de instalación de KIT FACILE con un ablandador de agua que lleva incorporado su propio bloque by-pass y calibradura dureza (es. BravoCAB) es necesario calibrar la dureza por medio del bloque proporcionado con el ablandador y cerrar por completo la válvula mezcladora para ajuste de la dureza de KIT FACILE (girar el tornillo de regulación en la dirección “-“ hasta llegar al tope).

Para verificar la regulación se debe utilizar el kit dureza (cod. 48105001) tomando una muestra arriba y abajo del tratamiento. Si el KIT FACILE está dotado de grifos toma muestra estos pueden ser utilizados para verificar la dureza.

B1.4 Instalación de grifos toma muestra (que no están incluidos en las dotaciones)

La dotación estándar de KIT FACILE no incluye los grifos toma muestra sino dos tapones ciegos. En caso de que quiera equipar el sistema de grifos toma muestra se trata simplemente de sustituir los grifos a los tapones.

B1.5 Verificas Hidráulicas

Después de haber abierto el agua de entrada del aparato, verifique la presencia de eventuales pérdidas.

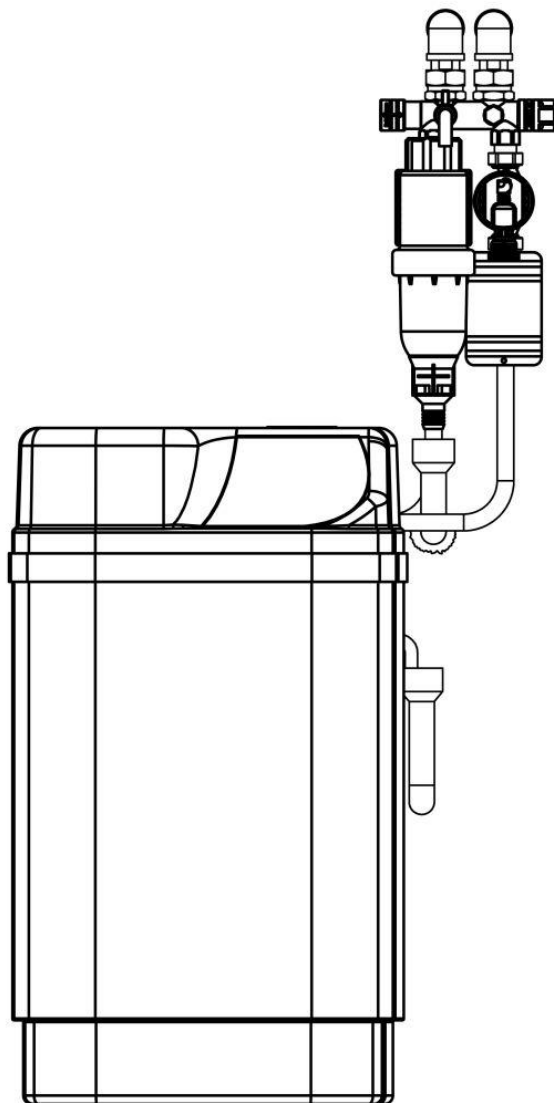
Verificar que el aparato esté correctamente posicionado en modo de facilitar las operaciones de manutención ordinaria.

En caso de dudas pongase en contacto con Acqua Brevetti s.r.l. (Tel. +39.(0)49.8973432, correo electrónico: info@acquabrevetti.it).

SCHEMI D'INSTALLAZIONE • INSTALLATION SCHEME • INSTALLATION TYPE • ESQUEMAS DE INSTALLACION

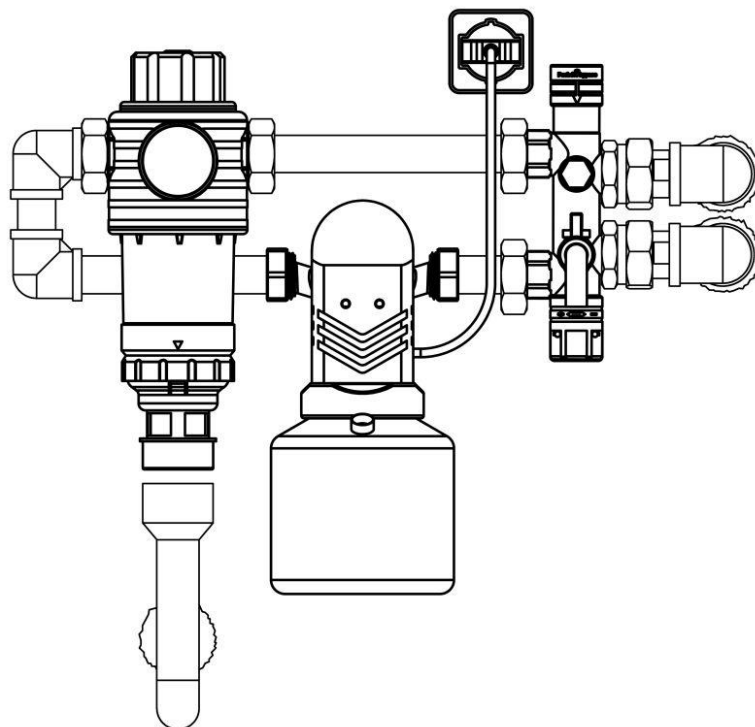
Esempio A • Example A • Exemple A • Ejemplo A

Installazione di KIT FACILE con filtro BravoFIL + addolcitore BravoCAB + pompa dosatrice MiniDUE •
Installation of KIT FACILE with BravoFIL filter + water softener BravoCAB + dosing pump MiniDUE •
Installation de KIT FACILE avec filtre BravoFIL + adoucisseur BravoCAB + pompe doseuse MiniDUE •
Instalacion de KIT FACILE con filtro BravoFIL + descalcificador BravoCAB + bomba dosificadora MiniDUE.



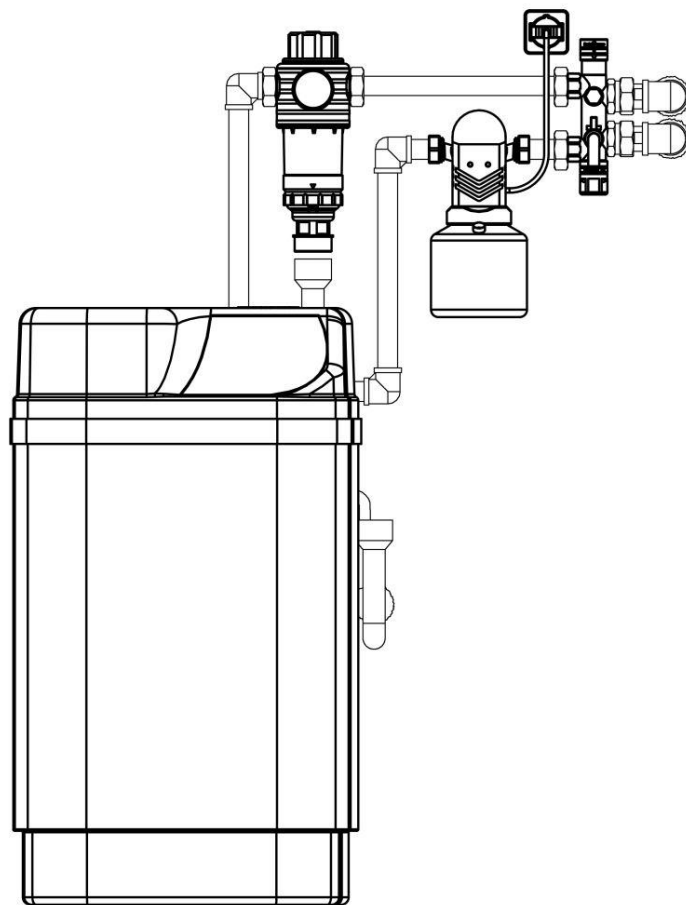
Esempio B • Example B • Exemple B • Ejemplo B

Installazione di KIT FACILE con filtro PuliFIL + pompa dosatrice BravaDOS • Installation of KIT FACILE with PuliFIL filter + dosing pump BravaDOS • Installation de KIT FACILE avec filtre PuliFIL + pompe doseuse BravaDOS • Instalacion de KIT FACILE con filtro PuliFIL + bomba dosificadora BravaDOS.



Esempio C • Example C • Exemple C • Ejemplo C

Installazione di KIT FACILE con filtro PuliFIL + addolcitore BravoCAB + pompa dosatrice BravaDOS •
 Installation of KIT FACILE with PuliFIL filter + water softener BravoCAB + dosing pump BravaDOS •
 Installation de KIT FACILE avec filtre PuliFIL + adoucisseur BravoCAB + pompe doseuse BravaDOS •
 Instalacion de KIT FACILE con filtro PuliFIL + descalcificador BravoCAB + bomba dosificadora BravaDOS.



I presenti schemi di installazione si propongono di dare le indicazioni necessarie per il corretto funzionamento delle apparecchiature proposte. La realizzazione di un impianto idraulico a regola d'arte e conforme a quanto previsto dal DM N. 37/08 e dal D.P.R. N°59/09 esula dagli scopi del presente documento.

These installation diagrams are intended to give the necessary instructions for the proper functioning of the equipment proposed. The creation of a hydraulic system in a workmanlike manner and in accordance with the provisions of local laws is beyond the scope of this document.

Ces schémas d'installation sont destinées à donner les instructions nécessaires pour le bon fonctionnement de l'équipement proposé. La création d'un système hydraulique de façon professionnelle et en conformité avec les dispositions des lois locales est hors de la portée de ce manuel.

Los presentes esquemas de instalacion se proponen de dar las indicaciones necesarias para el correcto funcionamiento de los aparatos propuestos. La realización de una planta hidraulica regular y conforme según lo dispuesto por la ley local está más allá del presente documento.

KIT FACILE

Documento Document Document Documento	Revisione Revision Révision Revisiones	Note di Revisione Revision notes Notes de révision Nota de Revisiones	Data Date Date Fecha
MAN145		Emissione Emission Emission Impresion	02.03.16



ACQUA BREVETTI s.r.l.
Via Molveno, 8
35030 Mestrino (PD)
e-mail: info@acquabrevetti.it



Azienda certificata
ISO 9001:2008